

D-3855

D-3856

D-3857

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
File No. REGISTRY.

REPORT

S. N. D. 5855
S. N. D. Station, 32
Date JULY 12, 1932.

Subject (in full) Disappearance of Liang Tong (梁通).

Made by Supt. Tan Shao-liang Forwarded by J. H. Robertson, Supt.

Enquiries were made at the office of Superintendent of Customs and at the Chinese Municipality (off Route Ghisi) and the following information was elicited.

During the Sino-Japanese hostilities, Liang Tong, Captain of the Cantonese Flotilla of the Chinese Navy under Admiral Chen Tsah (the political rival of Gen. Chen Chi Tang) and about ten assistants were despatched from Canton to join the 19th Route Army in Shanghai. Upon arriving here some time in February these people interviewed Eu Yang Chu (歐陽秋) alias Eu Yang Sih Pah (former Chief of the Canton Police and advisor to the 19th Route Army) at the latter's house at 75 Route de Say Zoong. The plan to lay mines at Woosung could not be carried out because fighting had already started. These people were then sent to the Kiangyin Forts for service.

Liang Tong and four of his assistants returned to Shanghai on March 2, the object being to request Eu Yang for money. Eu Yang, it is stated, gave him a cheque for \$4,000. The money had not been cashed up to the time when the man disappeared on April 19, 1932.

It appears that during their stay in the Oriental Hotel Liang Tong and his comrades did not keep their mission a secret but talked about it openly and even exaggerated it. ^{They told people} They were responsible for the attempt to blow up the Japanese flagship on March 1.

This, however, did not appear to be true as the explosion in the Whangpoo took place a day before their arrival in Shanghai. The news evidently reached the ears of the Japanese Authorities and this was followed

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date 19

Subject (in full)

Made by

Forwarded by

- 2 -

by the man being kidnapped and taken to the Japanese Marine Headquarters. How the kidnapping was planned and by whom it was actually carried out has not been ascertained as the victim upon his release, left for Canton.

According to Mr. O.K. Yui, Chief Secretary to the Chinese Municipality, he received information of the kidnapping and the detention of the man at the headquarters of the Japanese Landing Party on Kiangwan Road from the office of the 19th Route Army (formerly located in the office of Superintendent of Customs but now closed). He opened negotiations with the Commander of the Japanese Landing Party. This resulted in the man's release on June 22. Liang Dong's innocence is proved by the fact that he arrived in Shanghai from Kiangyin the day after the explosion. Mr. Yui denied that any money had been paid and that a clerk of the Chinese Municipality had been detained by the Japanese Landing Party Headquarters and had given information about the whereabouts of Liang (the missing man).

Tan Shavling
Superintendent.

Officer i/c Special Branch.

B. (Prime)

Information.

J. H. Wiers

OFFICER I/C SP. BR.

JULY 13 1932

File
MS
15:7:32

Confidential

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.

REPORT

.....Louza.....Station,
Date 7th July 1932.

Subject (in full) Re attached file.

Made by D.I.Hall.

Forwarded by

J. E. Adams
at

Sir,

In consequence of information received by C.D.S.I. Tang Ssu, from a friend of his named Ho Foh Hai (何學海), the manager of the Bureau of Shipping and Navigation, 6 Szechuen Road, a visit was paid to him this a.m. by D.I.Hall and C.D.S.I. Tang Ssu. He stated that all his information was received from an advisor to the 19th Route Army living in Room No. 22 of the Sun Sun Hotel, named Waung Tsang Kyi (黃仲倚). An introduction was obtained from Ho to Waung and he was visited immediately afterwards and stated as follows:-

During the hostilities in Shanghai a man named Chang (張) a clerk of the Municipality of Greater Shanghai, was arrested by the Japanese and was released about 10 days ago. On his release he reported to Mayor Wu Teh Chen and stated to him that the man Liang Daung (梁當) was still in the custody of the Japanese in their Hongkew Headquarters (? Kiangwan Road ? Japanese Club) and that Liang had asked him to try and get him released. He stated that the money given to Liang by Ba Yang Seh Boh (See report dated 22-4-32) was still in his possession. Mayor Wu, then asked Mr. O.K. Yui, his Secretary, to see the Japanese Authorities in a private capacity, as he was constantly in touch with them regarding the evacuation of Chapei by the Japanese, and see what he could do. On Mr. Yui, asking the Japanese they told him that Liang had been released by them with a grant of \$20,000.00 and sent to Canton.

Mr. Yui then got into touch with the informant and asked him to telegraph to Canton to verify this. The telegram was therefore sent off 2 or 3 days ago, but up to date no answer has been received.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

- 2 -

Station,

Date 19

Subject (in full)

Made by Forwarded by

If no reply is received in the next day or two, a further and urgent telegram will be despatched and in the event of there being no reply to that, or a reply in the negative, then the Mayor will take the matter up officially with the Japanese Authorities and the S.M. Police.

The man Tsang () is supposed to be still employed at the Municipality of Greater Shanghai, and can be located there.

H.R. 8/4

[Signature]
I.

S. D. C. (Crime)

Information. Suggest that ^{Supt} Mr Tan, Special Branch may be able to assist in clearing up this matter.

*W.H. Kay D.D.O.A.
[Signature] 8/5/32*

SI, For attention please.

*[Signature]
8:7:32*

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

Louza Station,

REPORT

Date 6th July 19 32.

Subject (in full) Re attached file.

Made by D.I. Hall.

Forwarded by

Sir,

Nothing further has been found out regarding the disappearance of Liang Taung.

At the time of the last report dated 22-4-32 Taung Lai Kyi, informed the Police that the 19th Route Army Headquarters were making their own enquiries and that they wished to carry on, on their own in case of any scandal accruing. He also promised that if their enquiries led to any result that they would inform the Police ~~for~~ such information to be kept secret.

As no information was received from them, C.D.S.I. Tang Ssu has been attempting to get in touch with Taung Lai Kyi but he is a very difficult person to get into touch with.

At the time of the disappearance he occupied Room No. 529 of the Oriental Hotel but since then he has changed his room and also has removed from No. 4 Tatung Road, where he had previously established a domicile. He is constantly travelling between Shanghai and Nanking and at present although Room No. 526 has been retained by him in the name of Thien (天) he is at Nanking.

He has only been interviewed once since the last report and at that time he stated that he had written to the family of the disappeared man, but without receiving any reply. This would appear to indicate that his whereabouts are known to them, and the 19th Route Army Headquarters are making further enquiries there. (Foochow).

Regarding the note of D.C. (Crime) on the report of the 24-4-32, he was informed verbally by the undersigned that this man was not the same person who was arrested by the Japanese. The reason that no report has been made since the 22-4-32 is because the Police enquiries had yielded no results and they had been informed.

A report should have been forwarded. Files should not be held for such a long period.

Jager
KRB

13 JULY 1932

D.I. Hall informed

H.R. 14/7

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Station,

Date 19

- 2 -

Subject (in full)

Made by

Forwarded by

that the 19th Route Army were making their own enquiries, and nothing has been heard from them.

[Signature]
P. I.

Information was received at 9:30 pm. July 7th to the effect Liang Hong is in the custody of the Japanese Naval Landing Party and that the Mayor of Greater Shanghai is negotiating for his release. Attempts are being made to verify this.

[Signature]
P. I.

As Det of Longa

File returned as per your phone message of today. Send in further report re your note above, tomorrow.

L.P. 14/4

[Signature]

W. Kay D.D.O.
7/7/32 A

Shanghai Municipal Police.

Louza Police Station.

April 22nd, 1932, *OK*

FURTHER REPORT ON DISAPPEARANCE OF A 19TH ROUTE ARMY OFFICER FROM THE
ORIENTAL HOTEL

Made by D.I. Hall

Forwarded by _____

Sir,

At 9.30a.m. this inst, D.I. Hall and C.D.S.I. Tang Sau, went to No. 1361 Sinza Road, the Maritime Customs, Headquarters and interviewed Mr. Eu Yang Sih Bah.

Mr. Eu Yang is the Advisor to the 19th Route Army and is in charge of all accounts and expenditure for them. Without his signature nothing is ^{valid} ~~valued~~, and no money may be paid out. He stated that on the 18-4-32, the man Liang (*if*) telephoned for him, but as he could not see him owing to business, he arranged to meet him on the following morning between 9.a.m. and 11.a.m. At about 11.a.m. on the 19th, Liang came and saw him and discussed with him the accounts and expenditure of the Mine-laying Flotilla, at Kiangyin and as a result of this, he gave Liang a cheque on the China State Bank for \$2,200., for the monthly expenses of his unit.

This bears out entirely the statement of the man Chang (*SK*).

Mr. Eu Yang was then asked regarding the character of the missing man, and he said that from all enquiries he had made, Liang was a very good man, not given to dissipation in any form and thoroughly to be trusted. On discussing his disappearance, Mr. Eu Yang stated that two theories could be dismissed entirely. Firstly, the theory of Kidnapping as Liang is not a rich man, nor well known, and secondly his abduction by a Foreign Power. Thus latter had been suggested

Shanghai Municipal Police.

Louza Police Station.

April 22nd, 1932

FURTHER REPORT ON DISAPPEARANCE OF A 19TH ROUTE ARMY OFFICER FROM THE
ORIENTAL HOTEL

Made by D.I. Hall

Forwarded by _____

by others as the theory was that he might have been held responsible by them for the attempt at the destruction of a foreign warship in Shanghai harbour.

This only left the question of interval dissension in his unit, and regarding this Mr. Eu Yang stated that his enquiries showed that prior to leaving Canton, there were differences amongst them, but what these differences were, he either could not or would not, say. Regarding this, Mr. Eu Yang has sent investigations to Kiangyin to try and find if the differences were such as to be responsible for the disappearance of Liang, and the results of these enquiries will be transmitted to the Police when available.

Later, this p.m., information received shows that whilst this Mine-laying unit was in Shanghai, other differences arose as a result of which, two men of the party left. One was dismissed as the result of a telegram sent to Canton by Liang and the other absconded from Kiangyin as the result of the loss of a secret document. Both these men are believed to be in Shanghai, and a search is being instituted for them, as it is possible that they are responsible for Liang's disappearance.

The watchmen of the Oriental Hotel and the Great Eastern Hotel, who were on duty at the time of the disappearance, were questioned, but they were unable to furnish any information as they stated that many motor cars, came and went at their respective doorways, so that they could not remember any particular one.

R. Hall
D.I.

Fr. 11

CITY COMMISSION
(CRIME BRANCH)
Memorandum.

POLICE FORCE,
MUNICIPAL COUNCIL.

To Shanghai, P.A. 193

May interest your
men as he disappeared
may be connected with
the mines & not
the money. It is
obvious, if true that
a man on such a
mission was a
very much trusted
person.

Copy made
for ST
Noted
Return file to
S.D. - A.
M.S.
21:4:32
S.C.A.

Shanghai Municipal Police.

Louza Police Station.

April 21st, 1932.

FURTHER REPORT ON DISAPPEARANCE OF A 19TH ROUTE ARMY OFFICER FROM THE
ORIENTAL HOTEL

Made by D.I. Hall

Forwarded by *John H. Adams*

Sir,

Further enquiries have been made during the 21-4-32 but nothing further has been found that would help to clear up this case.

The missing man is practically a stranger to Shanghai, having come from Canton only about one month ago, and as he is not a man of means, it does not seem that he has been kidnapped for ransom.

The theory that he had absconded with funds is also proved abortive as he was not in possession of any funds other than his own, so that it would seem that there is some political reason for his disappearance, at present not discernable.

Statements from the boys of the Oriental Hotel and his friend are attached but these throw no light on the reason for his disappearance.

Enquiries are being continued with on the 22-4-32 and will form the subject of a further report.

A description of the missing man has been circulated to all stations & French Police for inquiries at hotels, lodging houses and hospitals without result. Stations have also been requested to enquire at all garages for a motor car sent to the Oriental Hotel between 8:30 & 10:30pm April 19, but so far, without result.

R. H. Adams
D.I.

*Mr. A. C. ...
in the ...
...
...
...
...*

*D.I. (Crim)
...
...
...*

*NR.
24/4*

I did not sleep at all and got up at about 10.a.m. and began looking for Liang in a teashop we were in the habit of using and when he did not return, I went back to the hotel. I then asked

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tsang Ts Kwok
native of _____ taken by me _____
at _____ on the _____ and interpreted by _____

the boys of the Hotel and the "No.1" told me that Liang had said that he expected to be out all night. I then waited around until about 5.p.m. when I met Daung Lai Kyi () and we then tried to get into touch with Ku Yang Sih Bah by telephone but were unsuccessful. At about 8.p.m. a telephone message came for me from an unknown person, saying that Liang had been abducted by Japanese and that I had better ^{leave} ~~come~~ the Hotel if I valued my life. I then became very frightened and went to Central Police Station to see my old school friend Lo Tsuan Shih () and we then took the \$2,200 to the Customs Headquarters for safekeeping for which I have a receipt from a man named Chang ().

Regarding the \$150,000. nothing definite had been arranged about that. When we came to Shanghai for the pay of the men, we thought it would be a good opportunity to get some money for mines and torpedoes, but as, when we were here, we received notice that they were not required, we did not take any action.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Soo Sen Tau ()
native of Hankow taken by me
at Louza Station on the 21-4-32 and interpreted by

Soo Sen Tau () age 44, Hankow, Tsépoo Road, employed
as No.1 Boy on the 5th floor Oriental Hotel since the Hotel
opened.

At about 8.30p.m. on the 19-4-32 I was sitting at my desk
in the corridor near Room No.530, when Liang (), the occu-
pant of the Room came up and told me that as he might be away
all night, I was to lock the room and let no one else in there
but his room mate Tsang (). He then joked with for a while
and then went back into his room, and I did not see him again
as I had finished my tour of duty and went home shortly after-
wards.

The following morning, Tsang appeared anxious regarding the
whereabouts of Liang so I told him what Liang had told me about
being away for the night.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tseu Sing Tsaung (),
native of Ningpo taken by me
at Louza Station on the 21-4-32 and interpreted by

Tseu Sing Tsaung () 23, Ningpo, 321 Kyung Zen Li,
Elgin Road employed as Boy No.122 of the Oriental Hotel. I have
been employed here for over a year, prior to which I was employed
in Dollar Hotel, Avenue Edward VII French Town for 2 years, and
I am guaranteed by the Hong Yuen () Restaurant, Seward
Road.

At present, from the 19th inst, I am on duty on the
5th floor of the Oriental Hotel from 12 noon to 12 M.N. and
together with other boys we look after 14 rooms, Nos.524-537.

Just over a week ago Room No.530 was rented by two
Cantonese named Liang () and Tsang () whom, I heard
from the accountants office, were officers of the 19th Route
Army. They did not receive many visitors, but were friendly
with the occupants of Room No.526 opened by a man named Taung
(), who in turn was friendly with the occupant of Room No.
532, named Yoong () and the occupants of these 3 rooms since
about the 16th when Room No.526 was rented, were always visiting
each other.

Just about 9.p.m. on the 19-4-32, I was on duty when the
telephone in the passage rang. I answered the phone and a Can-
tonese asked me to call the man Liang from Room 530. He spoke
in Cantonese which I understood. I went in the room where Liang
was lying on the sofa reading a paper, fully dressed except for
his shoes. He answered the phone in his slippers. At the phone
I heard Liang say "Yes I am Mr. Liang of No.530" Pause. "Alright,
alright") and he then rang off and went to the lavatory. A
minute or so later he came out and went back to his room, put

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT OF POLICE INVESTIGATIONS.

The following is the statement of Tseu Sing Tsaung
native of _____ taken by me _____
at _____ on the _____ and interpreted by _____

his shoes on and came out with his hat on also. He then told the No.1 Boy who happened to be present, to lock the room and let no one in but Tsang, who lived there with him.

He then walked up and down in the corridor for a while until a man wearing a black long gown and small Chinese hat came up and asked me for Room No.530. I then pointed out Mr. Liang, who came over and asked this man where he had come from. He mentioned a road, the name of which I could not hear distinctly and then told Liang that the car was waiting outside the Great Eastern Hotel. (No parking is allowed on Hanking Road at this Hotel entrance)

The Chauffeur then left and Liang again went into his room for a short while and on coming out, told me to lock the door and he entered the lift and descended. This was at about 9.30p.m. and was the last I saw of him.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

Louza Station,

Date 20th April 19 32

Subject (in full) Disappearance of a 19th Route Army Officer from the
Oriental Hotel.

Made by D.I. Hall. Forwarded by J. C. Adams

Sir,

At 11.30 p.m. this inst., Interpreter Loo Tsuan Shih of Central Police Station Charge Room, came to the Station with a Cantonese named Tsang Ts Kwok (張志國) and reported that another Cantonese named Liang Taung (梁堂) had been missing since 9.30 p.m. the 19-4-32.

Enquiries were made by D.I. Hall, D.S. Barton and C.D.S. 130 when the following facts were learned.

The two men, Tsang Ts Kwok (張志國) and Liang Taung (梁堂) are Captains in the Cantonese Flotilla of the Chinese Navy attached to the 19th Route Army at Kiangyin. On the 15-4-32 they both returned to Shanghai from Kiangyin in order to await a sum of \$150,000.00 which was to be used for the purchasing of materials for the making of mines. This money was to be sent to them by Admiral Zung Tsah from Hongkong, after previous due warning having been sent them.

As far as can be ascertained at present, no money has been forwarded. On arrival in Shanghai, they booked Room No. 530 of the Oriental Hotel and have been staying there since. On the night of the 19-4-32 the man Tsang Ts Kwok left the Hotel at 7.30 p.m. and returned at 12 m.n. after having been taken to a cinema

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

REPORT

- 2 -

Station,

Date 19

Subject (in full)

Made by Forwarded by

by two friends of his.

On his return he found a chit lying on the table in the room written by the man Liang Taung, in which he stated that he had gone to visit a man named Eu Yang (許陽) living at No.2 Hsien Road off Yu Yuen Road, who is an Advisor to the 19th Route Army. He thought nothing of this but went to bed and even when Liang Taung did not return during the day of the 20-4-32 he was under the impression that he was staying with Eu Yang. However at about 8.30 p.m. 20-4-32 he received a telephone call from an unknown Chinese, speaking Mandarin dialect, who warned him to leave his room in the Hotel if he wished to remain alive, and that the other man had been taken away by Japanese. He was unable to obtain the name of the person telephoning. He then realised that something was wrong and got into touch with the interpreter whom he knew whilst at School in Canton, and the report was made to the Station.

Enquiries were immediately made at the house of Eu yang but this man strenuously denied having sent for Captain Liang, as all the business he had had with him had been completed.

Further enquiries were made at the Hotel but as the boys on duty at the time of the occurrence were not present, it was not possible to get any information from them. They will be questioned on the